

**PHILCO®** 

*Famous for Quality the World Over*



## **PHFS 8002**

User's Manual

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Dear customer,  
thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

# CONTENTS

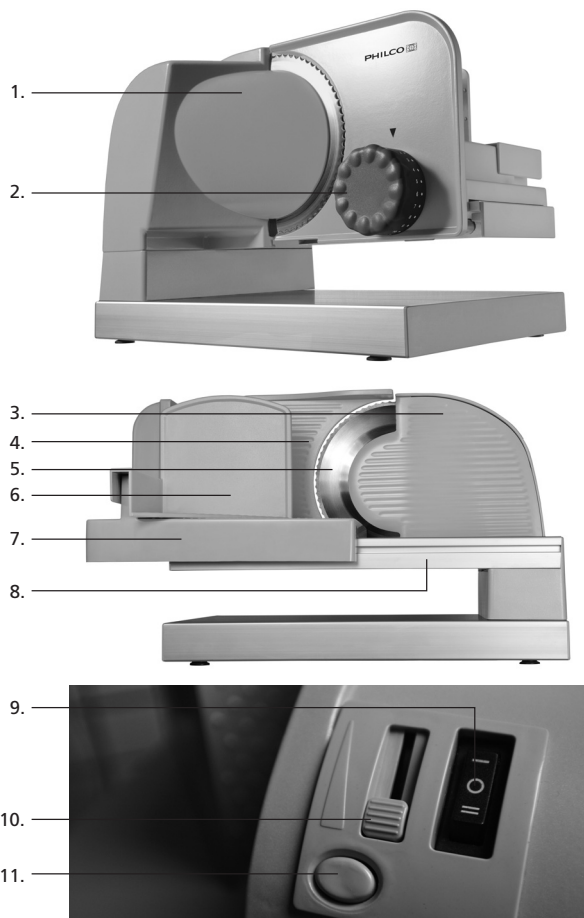
PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
PART 2: DESCRIPTION OF THE ELECTRIC FOOD SLICER.....	3
PART 3: BEFORE FIRST USE .....	4
PART 4: ASSEMBLING THE ELECTRIC FOOD SLICER .....	4
PART 5: USING THE ELECTRIC FOOD SLICER.....	4
PART 6: CLEANING AND MAINTENANCE .....	5
• Removing the cutting disc.....	5
PART 7: STORAGE.....	5
PART 8: TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	5

## PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance may be used by persons with physical or mental impairments or by persons with limited experience or knowledge if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children may not operate this appliance or play with it. Keep this appliance and the power cord out of reach of children.
- Before connecting this appliance to a power socket, make sure the voltage stated on the label of the product corresponds to the voltage in your wall socket.
- Never use accessories, which have not been supplied with this appliance or which have not been explicitly recommended by the manufacturer for this appliance.
- This appliance is designed for household use.
- Do not use the appliance in an industrial environment or outdoors!
- Do not place the appliance on window sills or on unstable surfaces. Only place the appliance on an even, dry and stable surface.
- Do not place the appliance in the vicinity of an open flame or appliances that are sources of heat.
- Ensure that the power plug contacts do not come into contact with water or moisture.
- Do not wash the drive unit under running water or submerge it in water or another liquid.
- Only use the appliance for slicing food excluding hard baked goods, frozen food, food in plastic or aluminium foils, meat with bones, fruit with hard stones, etc.
- Before every use check that the slicing disc is properly attached to the appliance.
- For pushing food against the cutting disc use only the food pusher supplied with this appliance.
- Do not touch the rotating cutting disc.
- If food gets stuck on the cutting disc, clean it using a plastic spatula. Before cleaning the appliance, turn it off and disconnect it from the power outlet.
- Do not insert your fingers or any other items, such as knives, forks, etc. into the area between the cutting thickness setting plate and the cutting disc.
- Check that the cutting disc has come to a complete stop before taking away the food.
- The maximum time of non-stop operation is 10 minutes. After 10 minutes of operation leave the appliance idle for 15 minutes.
- Always disconnect the appliance from the power socket if you will not be using it and if you are leaving it without supervision, before assembly, disassembly or cleaning.
- Do not disconnect the appliance from the power socket by pulling on the power cord. This could damage the power cord or the power socket. Disconnect the cord from the power socket by gently pulling out the plug of the power cord.
- Pay increased attention when handling the cutting disc to prevent injury caused by the blade.
- If the power cord is damaged, have it replaced at an specialised service centre. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord or plug.
- To avoid the danger of injury by electrical shock, do not repair the appliance yourself or make any adjustments to it. Have all repairs or adjustments of the appliance performed at an authorised service centre. Tampering with the appliance during the warranty period may void the warranty policy.

## PART 2: DESCRIPTION OF THE ELECTRIC FOOD SLICER



1. Drive unit
2. Cutting thickness adjustment dial (0-22 mm)
3. Blade cover
4. Cutting thickness setting plate
5. Cutting disc
6. Food pusher with a finger guard
7. Sliding plate
8. Guide plate with side groove
9. Power switch (constant/pulse)
10. Speed adjustment slider
11. Blade cover release button

## PART 3: BEFORE FIRST USE

Take the appliance and its accessories out of the packaging materials. Store packaging material for possible future use. Wash removable accessories that come into contact with food using water and kitchen detergent. Then thoroughly rinse them under flowing water and dry thoroughly with a wiping cloth. More information found in chapter "Cleaning and maintenance".

**ATTENTION:**

Be careful when handling the cutting disc to prevent injury caused by the blade.

## PART 4: ASSEMBLING THE ELECTRIC FOOD SLICER

- Always place the food slicer on an even, dry and stable surface.
- Seat the sliding plate on to the guiding plate with groove and push gently until the lugs on the sliding plate fit into the grooves of the guide plate. The sliding plate is correctly seated when it can freely move back and forward.
- Attach the food pusher on to the sliding plate with a finger guard.
- Connect the power cord plug to a power socket.

Be careful when handling the cutting disc to prevent injury caused by the blade.

## PART 5: USING THE ELECTRIC FOOD SLICER

- Set the cutting thickness adjustment dial to the required position.
- Place food on the sliding plate so that it is located between the food pusher and the cutting thickness setting plate.
- Using the speed adjustment slider, set the required cutting speed. When cutting softer food, use a lower speed, when cutting harder food, you can use a higher speed.
- Using the power switch, start the food slicer. Position I serves to start the constant mode, position II serves to start the pulse mode.
- Move the sliding plate back and forward and using the food pusher, move the food towards the cutting thickness setting plate. The cut slices will fall on to a food plate.
- If the food slicer is running in the constant mode, turn it off by switching the power switch to position O. If the food slicer is running in the pulse mode, turn it off by releasing the pressed power switch in position II.
- Before taking away slices or remains of sliced food, ensure that the cutting disc has come to a complete stop.
- After finishing using the appliance, disconnect it from the power socket.

**ATTENTION:**

Never use the electric food slicer for more than 10 minutes non-stop.

The speed adjustment slider can variably adjust the rotation speed of the cutting disc, in the top position the cutting disc rotates slower, in the bottom position it rotates faster.

## PART 6: CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance, always turn it off and disconnect it from the power outlet. Set the cutting thickness adjustment dial to position 0.
- After each use remove any food remains from the food slicer. Clean parts that come into contact with food using a wiping cloth dipped in clean water and then dry with a wiping cloth.
- For a more thorough clean, disassemble the food pusher, the sliding plate and the cutting disc. Clean these parts using warm water and kitchen detergent. Then thoroughly rinse under running water and dry them.
- Do not use abrasive cleaning agents, sponges with steel wool or steel wool.
- Under no condition submerge the appliance in water or any other liquid.

### Removing the cutting disc

- Press the blade cover release button to release the blade cover and take it off.
- Using the included plastic key, release the centre of the cutting disc (by turning to the left).
- Hold the cutting disc and wash it thoroughly. Pay extra attention when handling the cutting disc.
- Using a dry wiping cloth or a soft brush, clean the area behind the blade.
- Reinstall the clean cutting disc using the included plastic key to tighten it in place (by turning to the right).
- Thanks to special sharpening and high quality materials, the cutting disc disc will remain sharp for a long time without the need for additional sharpening.

## PART 7: STORAGE

If you will not be using the appliance, store it in a dry place out of children's reach.

## PART 8: TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage range.....	230 V~
Rated frequency.....	50 Hz
Rated power input.....	150 W
Safety class (for electric shock protection).....	I
Noise level.....	64 dB(A)

The declared noise emission level of the appliance is 64 dB(A), which represents a level A of acoustic power with respect to a reference acoustic power of 1 pW.

Glossary of technical terms

Safety class for electric shock protection:

Class I – Electric shock protection is provided by double or heavy-duty insulation.

Changes to text and technical parameters are reserved.

## INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

## DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Manufacturer/Importer:

Fast ČR, a.s.

Praha 10, Černokostecká 2111

CZ-10000; CZECH REPUBLIC



Vážený zákazníku,  
děkujeme, že jste zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby váš spotřebič sloužil co nejlépe, přečtěte si všechny pokyny v tomto návodu.

# OBSAH

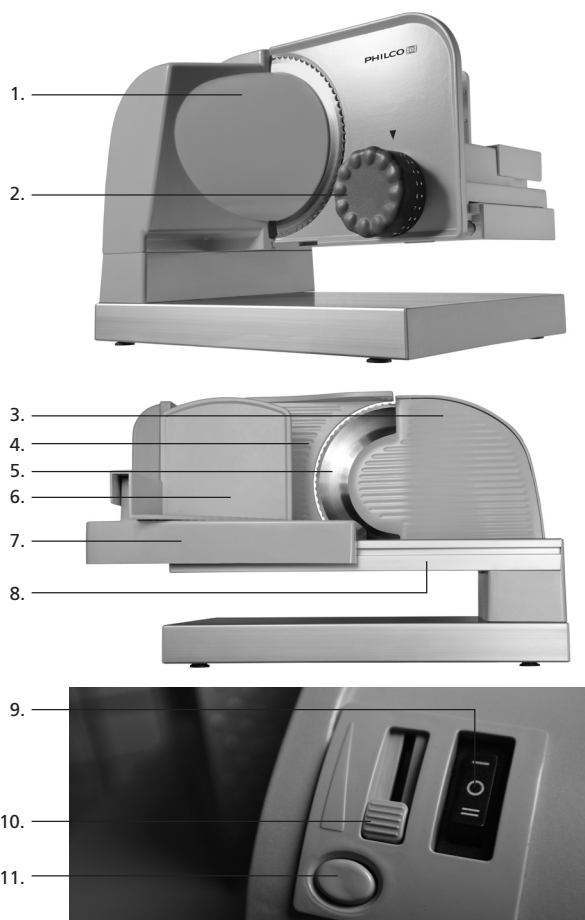
ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	2
ČÁST 2: POPIS ELEKTRICKÉHO KRÁJEČE .....	3
ČÁST 3: PŘED PRVNÍM POUŽITÍM .....	4
ČÁST 4: SESTAVENÍ ELEKTRICKÉHO KRÁJEČE.....	4
ČÁST 5: POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO KRÁJEČE.....	4
ČÁST 6: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	5
• Vyjmutí řezného kotouče.....	5
ČÁST 7: SKLADOVÁNÍ.....	5
ČÁST 8: TECHNICKÉ ÚDAJE.....	5

# ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti a nesmějí si s ním hrát. Spotřebič a jeho síťový kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na štítku spotřebiče s napětím ve vaší zásuvce.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s tímto spotřebičem nebo není výslovně doporučeno výrobcem pro tento spotřebič.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti.
- Spotřebič nepoužívejte v průmyslovém prostředí ani venku!
- Spotřebič neumísťujte na parapety oken nebo na nestabilní povrchy. Spotřebič umísťujte pouze na rovný, suchý a stabilní povrch.
- Spotřebič neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo zařízení, které je zdrojem tepla.
- Dbejte na to, aby se vidlice síťového kabelu nedostala do kontaktu s vodou nebo vlhkostí.
- Pohonnou jednotku nemýjte pod tekoucí vodou ani ji neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Spotřebič používejte pouze ke krájení potravin vyjma tvrdého pečiva, zmrazených potravin, potravin v plastových nebo hliníkových foliích, masa s kostí, ovoce s tvrdými peckami atd.
- Před každým použitím se ujistěte, že krájecí kotouč je řádně připevněn ke spotřebiči.
- K přitlačení potravin ke krájecímu kotouči používejte výhradně podavač, který je dodáván s tímto spotřebičem.
- Nedoťkejte se rotujícího krájecího kotouče.
- Pokud se potraviny přichycují ke krájecímu kotouči, očistěte jej plastovou stěrkou. Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od síťové zásuvky.
- Do prostoru mezi deskou pro nastavení tloušťky řezu a krájecí kotouč nevkládejte prsty ani jiné předměty, jako např. nůž, vidličku apod.
- Před odebráním potravin se přesvědčte, že se krájecí kotouč úplně zastavil.
- Maximální doba nepřetržitého chodu spotřebiče je 10 minut. Po 10 minutách provozu nechejte spotřebič 15 minut v klidu.
- Spotřebič vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat a pokud ho necháváte bez dozoru, před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za síťový kabel. Mohlo by dojít k poškození síťového kabelu nebo síťové zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.
- Při manipulaci s krájecím kotoučem dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění ostřím.
- Pokud je síťový kabel poškozen, výměnu svěřte odbornému servisu. Spotřebič s poškozeným síťovým kabelem nebo vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úraza elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy a seřízení tohoto spotřebiče svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.

## ČÁST 2: POPIS ELEKTRICKÉHO KRÁJEČE



1. Pohonná jednotka
2. Regulátor tloušťky řezu (0-22 mm)
3. Kryt nože
4. Deska pro nastavení tloušťky řezu
5. Krájecí kotouč
6. Podavač s chráničem prstů
7. Posuvná deska
8. Vodicí deska s postranní drážkou
9. Spínač chodu (stálý/pulzní)
10. Regulátor rychlosti
11. Tlačítko pro uvolnění krytu nože

## ČÁST 3: PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Spotřebič a jeho příslušenství vyjměte z obalového materiálu. Obalový materiál si uschovejte pro případné pozdější použití. Odnímatelné příslušenství, které přichází do styku s potravinami, omyjte teplou vodou za použití kuchyňského saponátu. Poté jej opláchněte pod tekoucí vodou a důkladně osušte utěrkou. Podrobnější informace naleznete v kapitole Čištění a údržba.

### UPOZORNĚNÍ:

Při manipulaci s krájecím kotoučem buďte opatrní, aby nedošlo k poranění ostřím.

## ČÁST 4: SESTAVENÍ ELEKTRICKÉHO KRÁJEČE

- Kráječ umístěte na rovný, suchý a stabilní povrch.
- Posuvnou desku přiložte na vodicí desku s drážkou a lehce přitlačte, dokud výstupky posuvné desky nezapadnou do drážky vodicí desky. Správné nasazení posuvné desky ověříte tak, že s ní lze volně pohybovat dopředu a dozadu.
- Na posuvnou desku nasaďte podavač s chráničem prstů.
- Přívodní kabel připojte do síťové zásuvky.

Při manipulaci s krájecím kotoučem buďte opatrní, aby nedošlo k poranění ostřím.

## ČÁST 5: POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO KRÁJEČE

- Nastavte regulátor tloušťky řezu do požadované polohy.
- Potravinu položte na posuvnou desku tak, aby byla umístěna mezi podavačem a deskou pro nastavení tloušťky řezu.
- Regulátorem rychlosti nastavte požadovanou rychlost krájení. Při krájení měkkých potravin použijte rychlost nižší, při krájení tvrdších potravin můžete využít rychlost vyšší.
- Spínačem chodu uveďte kráječ do provozu. Pozice I slouží ke spuštění stálého chodu, pozice II ke spuštění pulzního chodu.
- Posuvnou desku pohybujte dopředu a dozadu a podavačem posunujte potraviny k desce pro nastavení tloušťky řezu. Nakrájené plátky budou padat na tácek na potraviny.
- Je-li kráječ zapnutý v režimu stálého chodu, vypněte jej přepnutím spínače chodu do polohy 0. Je-li kráječ zapnutý v pulzním režimu, vypněte jej uvolněním stisknutého spínače chodu na pozici II.
- Než odeberete plátky nebo zbytek nenakrájené potraviny, přesvědčte se, že se krájecí kotouč zcela zastavil.
- Po ukončení používání odpojte spotřebič od síťové zásuvky.

### UPOZORNĚNÍ:

Nikdy nepoužívejte elektrický kráječ bez přerušení déle než 10 minut.

Regulátorem rychlosti lze plynule měnit rychlost otáčení krájecího kotouče; v horní poloze se krájecí kotouč otáčí pomaleji, ve spodní poloze rychleji.

## ČÁST 6: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky. Regulátor tloušťky řezu nastavte do polohy 0.
- Po každém použití odstraňte z kráječe případné zbytky potravin. Části, které přicházejí do styku s potravinami, očistěte hadříkem navlhčeným v čisté vodě, a poté je osušte utěrkou.
- Pro důkladnější čištění demontujte podavač, posuvnou desku a krájecí kotouč. Tyto části omyjte teplou vodou za použití kuchyňského saponátu. Poté je opláchněte pod čistou tekoucí vodou a osušte.
- Při mytí nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, houbičky s drátěnkami nebo kovové drátěnky.
- Spotřebič za žádných okolností neponořujte do vody či jiných tekutin.

### Vyjmutí řezného kotouče

- Stisknutím tlačítka pro uvolnění krytu nože uvolněte kryt nože a odejměte jej.
- Pomocí přiloženého plastového klíče uvolněte střed krájecího kotouče (otáčením doleva).
- Uchopte kotouč a důkladně jej omyjte. Při manipulaci s krájecím kotoučem dbejte zvýšené opatrnosti.
- Pomocí suché utěrky či měkkého kartáčku vyčistěte prostor za nožem.
- Čistý krájecí kotouč nasadte zpět a pomocí přiloženého plastového klíče jej dotáhněte (otáčením doprava).
- Díky speciálnímu broušení a vysoké kvalitě materiálu si krájecí kotouč udrží svou ostrost po velmi dlouhou dobu bez nutnosti dodatečného broušení.

## ČÁST 7: SKLADOVÁNÍ

Pokud nebudete spotřebič používat, uložte jej na suchém místě mimo dosah dětí.

## ČÁST 8: TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....	230 V~
Jmenovitý kmitočet.....	50 Hz
Jmenovitý příkon.....	150 W
Třída ochrany (před úrazem elektrickým proudem).....	I
Hlučnost.....	64 dB(A)

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 64 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Vysvětlení technických pojmů

Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem:

Třída I – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Výrobce/Dodavatel:

FAST ČR, a.s.

Praha 10, Černokostecká 2111

CZ-10000; ČESKÁ REPUBLIKA

Vážený zákazník,  
ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby váš spotrebič slúžil čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny v tomto návode.



# OBSAH

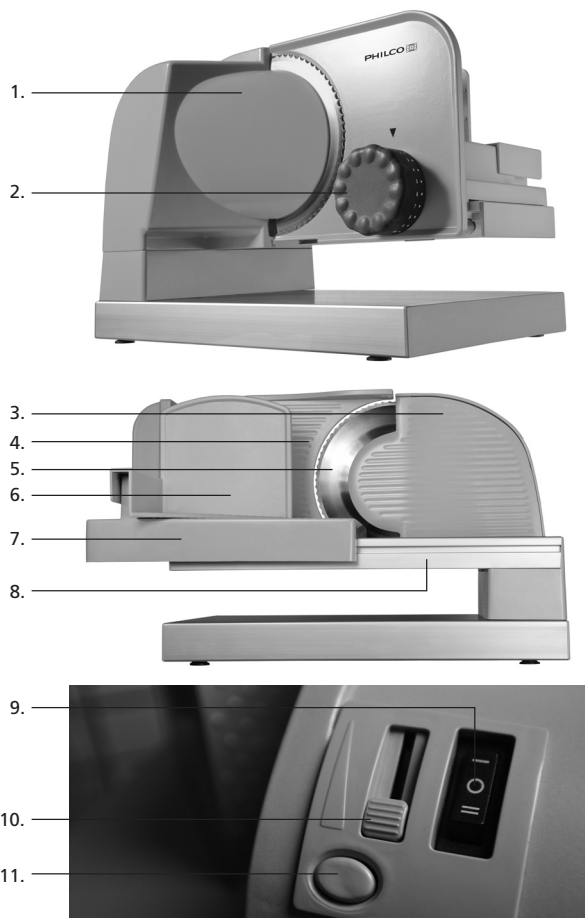
ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	2
ČASŤ 2: POPIS ELEKTRICKÉHO KRÁJAČA .....	3
ČASŤ 3: PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	4
ČASŤ 4: ZOSTAVENIE ELEKTRICKÉHO KRÁJAČA.....	4
ČASŤ 5: POUŽITIE ELEKTRICKÉHO KRÁJAČA.....	4
ČASŤ 6: ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	5
• Vybratie rezného kotúča .....	5
ČASŤ 7: SKLADOVANIE .....	5
ČASŤ 8: TECHNICKÉ ÚDAJE.....	5

# ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou alebo s obmedzenými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Tento spotrebič nesmú používať deti a nesmú sa s ním hrať. Spotrebič a jeho sieťový kábel udržiajte mimo dosahu detí.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že napätie uvedené na štítku spotrebiča sa zhoduje s napätím vo vašej zásuvke.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je dodávané s týmto spotrebičom alebo nie je výslovne odporúčané výrobcom pre tento spotrebič.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti.
- Spotrebič nepoužívajte v priemyselnom prostredí ani vonku!
- Spotrebič neumiestňujte na parapety okien alebo na nestabilné povrchy. Spotrebič umiestňujte iba na rovný, suchý a stabilný povrch.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo zariadenia, ktoré je zdrojom tepla.
- Dbajte na to, aby sa vidlica sieťového kábla nedostala do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Pohonnú jednotku neumývajte pod tečúcou vodou ani ju neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Spotrebič používajte iba na krájanie potravín okrem tvrdého pečiva, zmrazených potravín, potravín v plastových alebo hliníkových fóliách, mäsa s kosťou, ovocia s tvrdými kôstkami a pod.
- Pred každým použitím sa uistite, že krájací kotúč je riadne pripevnený k spotrebiču.
- Na pritláčanie potravín ku krájaciemu kotúču používajte výhradne podávač, ktorý je dodávaný s týmto spotrebičom.
- Nedotýkajte sa rotujúceho krájacieho kotúča.
- Ak sa potraviny prichycujú ku krájaciemu kotúču, očistite ho plastovou stierkou. Pred čistením spotrebič vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky.
- Do priestoru medzi dosku na nastavenie hrúbky rezu a krájací kotúč nekladajte prsty ani iné predmety, ako napr. nôž, vidličku a pod.
- Pred odobraním potravín sa presvedčte, že sa krájací kotúč úplne zastavil.
- Maximálny čas nepretržitého chodu spotrebiča je 10 minút. Po 10 minútach prevádzky nechajte spotrebič 15 minút v pokoji.
- Spotrebič vždy odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať a ak ho nechávate bez dozoru, pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ľahom za sieťový kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo sieťovej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky ľahom za vidlicu sieťového kábla.
- Pri manipulácii s krájacím kotúčom dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k poraneniu ostrím.
- Ak je sieťový kábel poškodený, výmenu zverzte odbornému servisu. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným sieťovým káblom alebo vidlicou sieťového kábla.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijak neupravujte. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverzte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.

## ČASŤ 2: POPIS ELEKTRICKÉHO KRÁJAČA



1. Pohonná jednotka
2. Regulátor hrúbky rezu (0 – 22 mm)
3. Kryt noža
4. Doska na nastavenie hrúbky rezu
5. Krájací kotúč
6. Podávač s chráničom prstov
7. Posuvná doska
8. Vodiaca doska s postrannou drážkou
9. Spínač chodu (stály/pulzný)
10. Regulátor rýchlosti
11. Tlačidlo na uvoľnenie krytu noža

## ČASŤ 3: PRED PRVÝM POUŽITÍM

Spotrebič a jeho príslušenstvo vyberte z obalového materiálu. Obalový materiál si uschovajte na prípadné neskoršie použitie. Odoberateľné príslušenstvo, ktoré prichádza do styku s potravinami, umyte teplou vodou použitím kuchynského saponátu. Potom ho opláchnite pod tečúcou vodou a dôkladne osušte utierkou. Podrobnejšie informácie nájdete v kapitole Čistenie a údržba.

### UPOZORNENIE:

Pri manipulácii s krájacím kotúčom buďte opatrní, aby nedošlo k poraneniu ostrím.

## ČASŤ 4: ZOSTAVENIE ELEKTRICKÉHO KRÁJAČA

- Krájač umiestnite na rovný, suchý a stabilný povrch.
- Posuvnú dosku priložte na vodiacu dosku s drážkou a mierne pritlačte, kým výstupky posuvnej dosky nezapadnú do drážky vodiacej dosky. Správne nasadenie posuvnej dosky overíte tak, že je s ňou možné voľne pohybovať dopredu a dozadu.
- Na posuvnú dosku nasadte podávač s chráničom prstov.
- Prívodný kábel pripojte do sieťovej zásuvky.

Pri manipulácii s krájacím kotúčom buďte opatrní, aby nedošlo k poraneniu ostrím.

## ČASŤ 5: POUŽITIE ELEKTRICKÉHO KRÁJAČA

- Nastavte regulátor hrúbky rezu do požadovanej polohy.
- Potravinu položte na posuvnú dosku tak, aby bola umiestnená medzi podávačom a doskou na nastavenie hrúbky rezu.
- Regulátorom rýchlosti nastavte požadovanú rýchlosť krájania. Pri krájaní mäkkších potravín použite rýchlosť nižšiu, pri krájaní tvrdších potravín môžete využiť rýchlosť vyššiu.
- Spínačom chodu uveďte krájač do prevádzky. Pozícia I slúži na spustenie stáleho chodu, pozícia II na spustenie pulzného chodu.
- Posuvnou doskou pohybujte dopredu a dozadu a podávačom posúvajte potravinu k doske na nastavenie hrúbky rezu. Nakrájané plátky budú padať na tácku na potraviny.
- Ak je krájač zapnutý v režime stáleho chodu, vypnite ho prepnutím spínača chodu do polohy 0. Ak je krájač zapnutý v pulznom režime, vypnite ho uvoľnením stlačeného spínača chodu na pozícii II.
- Skôr ako odoberiete plátky alebo zvyšok nenakrájanej potraviny, presvedčte sa, že sa krájací kotúč celkom zastavil.
- Po ukončení používania odpojte spotrebič od sieťovej zásuvky.

### UPOZORNENIE:

Nikdy nepoužívajte elektrický krájač bez prerušenia dlhšie než 10 minút.

Regulátorom rýchlosti je možné plynulo meniť rýchlosť otáčania krájacieho kotúča; v hornej polohe sa krájací kotúč otáča pomalšie, v spodnej polohe rýchlejšie.

## ČASŤ 6: ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky. Regulátor hrúbky rezu nastavte do polohy 0.
- Po každom použití odstráňte z krájača prípadné zvyšky potravín. Časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, očistite handričkou navlhčenou v čistej vode, a potom ich osušte utierkou.
- Na dôkladnejšie čistenie demontujte podávač, posuvnú dosku a krájací kotúč. Tieto časti umyte teplou vodou použitím kuchynského saponátu. Potom ich opláchnite pod čistou tečúcou vodou a osušte.
- Pri umývaní nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, hubky s drôtenkami alebo kovové drôtenky.
- Spotrebič za žiadnych okolností neponárajte do vody či iných tekutín.

### Vybratie rezného kotúča

- Stlačením tlačidla na uvoľnenie krytu noža uvoľníte kryt noža a odoberte ho.
- Pomocou priloženého plastového kľúča uvoľníte stred krájacieho kotúča (otáčaním doľava).
- Uchopte kotúč a dôkladne ho umyte. Pri manipulácii s krájacím kotúčom dbajte na zvýšenú opatnosť.
- Pomocou suchej utierky či mäkkej kefy vyčistite priestor za nožom.
- Čistý krájací kotúč nasadte späť a pomocou priloženého plastového kľúča ho dotiahnite (otáčaním doprava).
- Vďaka špeciálnemu brúseniu a vysokej kvalite materiálu si krájací kotúč udrží svoju ostrosť veľmi dlhý čas bez nutnosti dodatočného brúsenia.

## ČASŤ 7: SKLADOVANIE

Ak nebudete spotrebič používať, uložte ho na suchom mieste mimo dosahu detí.

## ČASŤ 8: TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia .....	230 V~
Menovitý kmitočet.....	50 Hz
Menovitý príkon .....	150 W
Trieda ochrany (pred úrazom elektrickým prúdom).....	I
Hlučnosť.....	64 dB(A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 64 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Vysvetlenie technických pojmov

Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:

Trieda I – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

### LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibiliti a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Výrobca/Importér:

FAST ČR, a. s.

Praha 10, Černokostelecká 2111

CZ-10000; ČESKÁ REPUBLIKA

Tisztelt Ügyfelünk,  
köszönjük, hogy megvásárolta ezt a PHILCO terméket. A készülék megbízható működése érdekében olvassa el az összes utasítást ebben az útmutatóban.

# TARTALOM

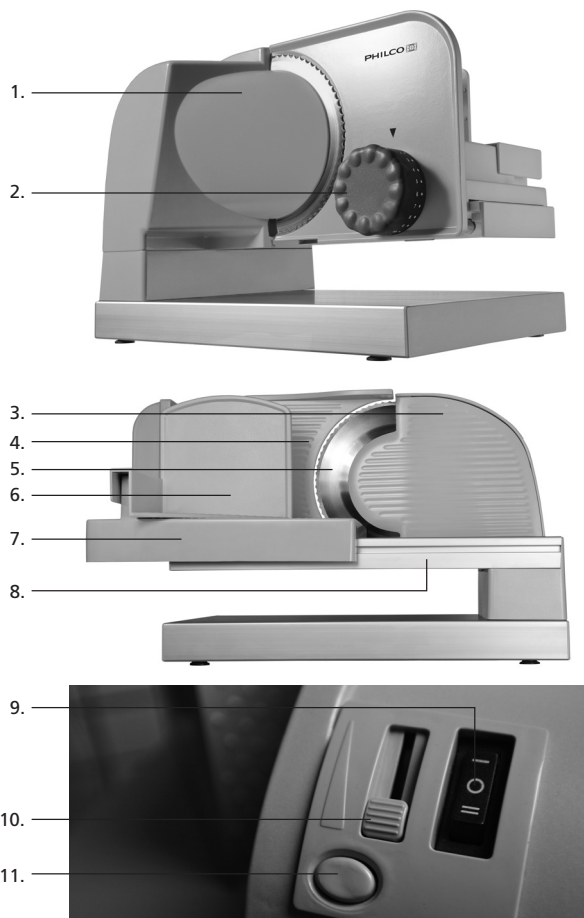
1. RÉSZ: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	2
2. RÉSZ: AZ ELEKTROMOS SZELETELŐ LEÍRÁSA .....	3
3. RÉSZ: AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	4
4. RÉSZ: AZ ELEKTROMOS SZELETELŐ ÖSSZEÁLLÍTÁSA .....	4
5. RÉSZ: AZ ELEKTROMOS SZELETELŐ HASZNÁLATA .....	4
6. RÉSZ: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	5
• A szeletelőtárcsa kivétele .....	5
7. RÉSZ: TÁROLÁS.....	5
8. RÉSZ: MŰSZAKI ADATOK.....	5



# 1. RÉSZ: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- Ezt a készüléket csökkent mentális és fizikai képességű személyek csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha ismertették velük a készülék biztonságos használati módját, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Ezt a készüléket gyerekek nem használhatják és nem játszhatnak vele. A készüléket és a hálózati kábelt tartsa gyermekektől távol.
- A készülék hálózatba csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a címkén jelzett feszültség megfelel a hálózati feszültségnek.
- Sose használjon olyan tartozékot, amit nem a készülékhez kapott vagy a gyártó nem említi e készülék támogott tartozékai közt.
- A készülék rendeltetése a háztartási felhasználás.
- A készüléket ne használja ipari környezetben, se kint!
- A készüléket ne helyezze ablakpárkányra vagy nem stabil felületre. A készüléket mindig egyenes, száraz és stabil felületre tegye.
- A készüléket ne helyezze nyílt láng vagy olyan készülékek közelébe, ami hóforrás.
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábel csatlakozóját ne érje víz.
- A meghajtóegységet ne mossa folyó víz alatt, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket csak ételmszer szeletelésére használja, kemény pékáru, fagyasztott ételmszer, műanyag vagy alumínium fóliában levő ételmszer, csontos hús, keményhéjú gyümölcs stb. kivételével.
- Minden használat előtt győződjön meg róla, hogy a szeletelőtárcsa jól van a készülékre erősítve.
- Az ételmszerek a szeletelőház nyomásához kizárólag azt az adagolót használja, amit a készülékkel kapott.
- Ne érintse a forgó szeletelőtárcsát.
- Ha az ételmszerek a szeletelőtárcsára ragadnak, tisztítsa meg műanyag spatulával. Tisztítás előtt a készüléket előbb kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz.
- A vágási vastagságot beállító lap és a szeletelőtárcsa közé ne tegye az ujjait, se más tárgyakat, mint pl. kés, villa stb.
- Az ételmszerek elvétele előtt győződjön meg róla, hogy a korong teljesen leállt.
- A készülék maximális folyamatos működési ideje 10 perc. 10 perc működés után hagyja a készüléket 15 percig nyugalomban.
- A készüléket mindig áramtalanítsa, ha nem használja és ha felügyelet nélkül hagyja, valamint szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a hálózati aljzathoz. Ezzel megsérülhet a tápkábel vagy a csatlakozó. A tápkábelt a csatlakozódugót megfogva húzza ki a konnektorból.
- A szeletelőtárcsa kezelésénél fokozott óvatossággal járjon el, hogy ne történjen sérülés.
- Ha a tápkábel megsérült, cseréjét bízza szakszervizre. Sérült hálózati kábellel vagy villásdugóval rendelkező készüléket tilos használni.
- Áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne kísérelje meg a készüléket maga javítani vagy bármilyen módon módosítani. A készülék mindennemű javítását és beállítását bízza szakszervizre. A jótállási idő érvényessége alatt a készülékbe való beavatkozással elveszítheti a jótállásra vonatkozó jogát.

## 2. RÉSZ: AZ ELEKTROMOS SZELETELŐ LEÍRÁSA



1. Meghajtógység
2. Vágási vastagság szabályzó (0-22 mm)
3. Késcfedél
4. Vágási vastagság beállító lap
5. Szeletelőtárcsa
6. Adagoló ujjvédővel
7. Tolólap
8. Iránytartó lemez oldalsó vágattal
9. Menetkapcsoló (állandó/impulzusos)
10. Sebességszabályzó
11. Késcfedél nyitó gomb

### 3. RÉSZ: AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Csomagolja ki a készüléket és a tartozékokat. A csomagolóanyagot gondosan őrizze meg esetleges későbbi felhasználás céljából. A levehető tartozékokat, amelyek élelmiszerekkel kerülnek érintkezésbe, mosogassa el konyhai tisztítószert tartalmazó meleg vízben. Majd öblítse le folyó vízzel és alaposan szárítsa meg egy törlerönggyel. További információkat a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben talál.

#### FIGYELMEZTETÉS:

A szeletelőtárcsa kezelésénél fokozott óvatossággal járjon el, hogy meg ne sérüljön.

### 4. RÉSZ: AZ ELEKTROMOS SZELETELŐ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

- A szeletelőgépet mindig síma, száraz és stabil felületre helyezze.
- A tolólapot tegye a vájattal ellátott iránytartó lemezre, és enyhén nyomja, míg a tolólap kiálló része nem megy bele az iránytartó lemez vajatába. A tolólap helyes felhelyezését úgy ellenőrizheti, hogy szabadon lehet vele előre és hátra mozogni.
- A tolólapra tegye rá az ujjvédős adagolót.
- A tápkábelt csatlakoztassa a hálózati aljzatba.

A szeletelőtárcsa kezelésénél fokozott óvatossággal járjon el, hogy meg ne sérüljön.

### 5. RÉSZ: AZ ELEKTROMOS SZELETELŐ HASZNÁLATA

- Állítsa a vágási vastagság szabályozót a kívánt állásba.
- Az élelmiszert tegye a tolólapra úgy, hogy az adagoló és a vágási vastagság beállító lap között legyen.
- A sebességszabályzóval állítsa be a kívánt vágási sebességet. Puhább élelmiszerek szeletelésekor válasszon alacsonyabb sebességet, kemény élelmiszerek esetében használhat magasabb sebességet.
- A menetkapcsolóval hozza működésbe a szeletelőgépet. Az I. pozícióban indíthatja az állandó menetet, a II. pozícióban pedig az impulzusos menetet.
- A tolólappal mozogjon előre és hátra, az adagolóval pedig tolja az élelmiszert a vágási vastagságbeállító laphoz. A levágott szeletek az élelmiszertálcára fognak esni.
- Ha a szeletelőgép állandó meneten van bekapcsolva, a menetkapcsoló O állásba fordításával kapcsolhatja ki. Ha a szeletelőgép impulzusos meneten van bekapcsolva, a kikapcsolásához engedje fel a II. pozícióban lenyomott menetkapcsolót.
- Mielőtt elveszi a levágott szeleteket vagy a maradék vágatlan élelmiszert, győződjön meg róla, hogy a szeletelőtárcsa teljesen leállt.
- A használat befejezése után húzza ki a készüléket a hálózati aljzattól.

#### FIGYELMEZTETÉS:

Soha ne használja a szeletelőgépet 10 percnél tovább egyhuzamban.

A sebességszabályzóval folyamatosan módosítani lehet a szeletelőkorong forgási sebességét; felső állásban a szeletelőkorong lassabban forog, alsó állásban gyorsabban.

## 6. RÉSZ: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt a készüléket kapcsolja ki, és húzza ki a hálózathoz. A vágási vastagság szabályozót állítsa „0” helyzetbe.
- Minden használat után távolítsa el a szeletelőből az élelmiszer-maradékokat. Az élelmiszerrel érintkezésbe kerülő részeket tisztítsa meg tiszta vízbe mártott ronggyal, azután törölje szárazra.
- Az alaposabb tisztításhoz szerelje le az adagolót, a tolólapot és a szeletelőtárcsát. Ezeket a részeket mossa el forró vízzel, konyhai mosogatószer használatával. Majd öblítse le folyó vízzel és jól szárítsa meg.
- A tisztításhoz ne használjon abrazív hatású tisztítószert, drótszivacsot vagy fémből készült drótkéfért.
- A készüléket semmilyen körülmények között ne tegye vízbe vagy egyéb folyadékba.

### A szeletelőtárcsa kivétele

- A késfedél nyitó gomb megnyomásával nyissa fel a késfedeleket, és vegye le.
- A mellékelt műanyag kulcs segítségével oldja ki a szeletelőtárcsa közepét (balra forgatva).
- Fogja meg a tárcsát és alaposan mossa le. A szeletelőtárcsa kezelésénél fokozott óvatossággal járjon el.
- Egy száraz törülörongy vagy puha kefe segítségével tisztítsa meg a kés mögötti részt.
- A tiszta szeletelőtárcsát helyezze vissza és a mellékelt műanyag kulcs segítségével húzza meg (jobbra forgatva).
- A speciális élezésnek és a kiváló minőségű anyagának köszönhetően a szeletelőtárcsa nagyon sokáig megőrzi az élességét utólagos élezés nélkül.

## 7. RÉSZ: TÁROLÁS

- Ha a készüléket nem használja, száraz, gyermekektől elzárt helyen tárolja.

## 8. RÉSZ: MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültségtartomány .....	230 V~
Névleges frekvencia.....	50 Hz
Névleges fogyasztás .....	150 W
Érintésvédelmi osztály (áramütés ellen) .....	I
Zajszint .....	64 dB(A)

A készülék deklarált zajszintje 64 dB(A), ami A akusztikai teljesítménynek felel meg az 1 pW akusztikai referenciateljesítményre tekintettel.

A műszaki szakkifejezések magyarázata

Védelmi szint áramütés ellen:

I. osztály – Az áramütés elleni védelem kettős vagy megerősített szigeteléssel van biztosítva.

Változtatások joga a szövegben és a műszaki paraméterekben fenntartva.

## A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

### HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz a terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országaiban vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatóak lehetnek.

A termék megfel-

elő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkat kérje a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

Gyártó/Importőr:

FAST ČR, a. s.

Praha 10, Černokostelecká 2111

CZ-10000; CSEH KÖZTÁRSASÁG

Szanowny kliencie,  
dziękujemy za dokonanie zakupu produktu marki PHILCO. Aby urządzenie to służyło Ci jak najlepiej, prosimy o przeczytanie wszystkich zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

# SPIS TREŚCI

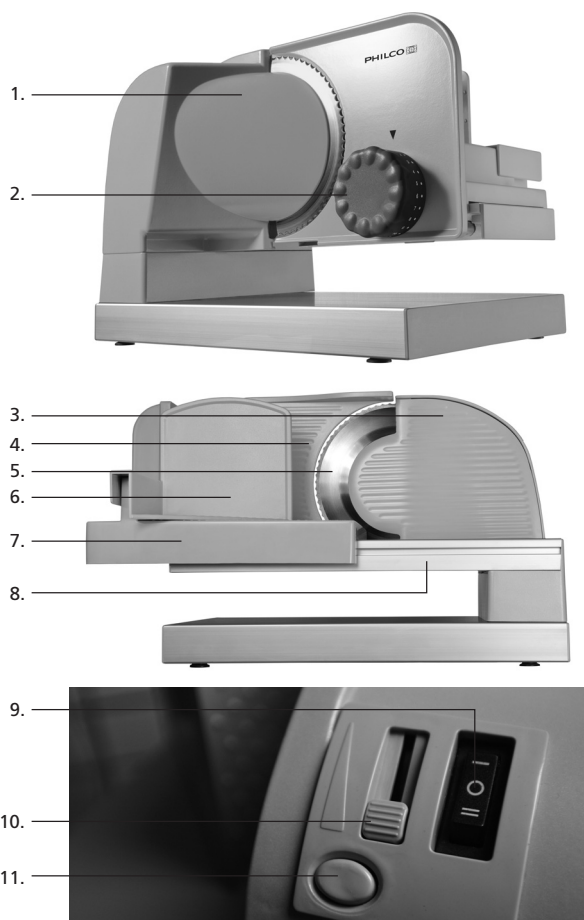
CZĘŚĆ 1: ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....	2
CZĘŚĆ 2: OPIS KRAJALNICY ELEKTRYCZNEJ .....	3
CZĘŚĆ 3: PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM .....	4
CZĘŚĆ 4: MONTAŻ KRAJALNICY ELEKTRYCZNEJ .....	4
CZĘŚĆ 5: OBSŁUGA KRAJALNICY ELEKTRYCZNEJ .....	4
CZĘŚĆ 6: CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	5
• Wyjmowanie ostrza krojącego.....	5
CZĘŚĆ 7: PRZECHOWYWANIE .....	5
CZĘŚĆ 8: DANE TECHNICZNE.....	5

## CZĘŚĆ 1: ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie powinny korzystać z tego urządzenia ani się nim bawić. Urządzenie i jego kabel sieciowy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego prosimy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce urządzenia odpowiada napięciu w Państwa gniazdku.
- Nigdy nie wolno stosować wyposażenia, które nie zostało dostarczone razem z tym urządzeniem lub nie jest wyraźnie zalecone przez producenta do tego urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Nie używaj urządzenia do celów przemysłowych ani na dworze!
- Nie stawiaj urządzenia na parapetach okiennych lub na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub urządzenia będącego źródłem ciepła.
- Zadbaj o to, aby wtyczka kabla sieciowego nie dostała się do kontaktu z wodą lub wilgocią.
- Nigdy nie myj jednostki napędowej pod bieżącą wodą, ani nie zanurzaj w wodzie lub innej cieczy.
- Urządzenia należy używać wyłącznie do krojenia żywności z wyjątkiem twardego pieczywa, mrożonek, potraw w foliach plastikowych lub aluminiowych, mięsa z kością, owoców z twardymi pestkami itp.
- Przed każdym użyciem upewnij się, że nóż krajalnicy jest należycie przymocowany do urządzenia.
- W celu dociśnięcia potraw do noża używaj wyłącznie podajnika, który jest dostarczany wraz z tym urządzeniem.
- Nie dotykaj obracającego się noża.
- Jeśli potrawy przywierają do noża, oczyść go plastikową łopatką. Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazdka sieciowego.
- Do przestrzeni pomiędzy płytą regulującą grubość krojenia a ostrzem krojącym nie należy wkładać palców ani innych przedmiotów, jak np. noża, widelca itp.
- Przed wyjęciem potraw z krajalnicy upewnij się, że nóż się całkowicie zatrzymał.
- Maksymalny czas pracy ciągłej urządzenia wynosi 10 minut. Po 10 minutach pracy zalecamy pozostawić urządzenie na 15 minut w spoczynku.
- Urządzenie należy zawsze odłączyć od gniazdka zasilającego, jeżeli nie będzie używane przez dłuższy czas, pozostawione bez nadzoru, przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
- Nie odłączaj urządzenia od gniazdka sieciowego poprzez pociąganie za kabel sieciowy. Mogłoby dojść do uszkodzenia kabla sieciowego lub gniazdka. Przewód z gniazdka odłącza się ciągnąc za wtyczkę przewodu sieciowego.
- Podczas manipulacji z nożem należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doszło do zranienia ostrzem.
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, powierz jego wymianę wyspecjalizowanemu serwisowi. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj urządzenia sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszelkie naprawy i regulację tego urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Otwierając urządzenie w okresie gwarancyjnym ryzykuje się utratę gwarancji.



## CZĘŚĆ 2: OPIS KRAJALNICY ELEKTRYCZNEJ



1. Jednostka napędowa
2. Regulator grubości krojenia (0-22 mm)
3. Ostrona noża
4. Płyta regulująca grubość krojenia
5. Ostrze krojące
6. Podajnik z ostłoną palców
7. Płyta przesuwana
8. Prowadnica z rowkiem poprzecznym
9. Włącznik uruchamiający (praca ciągła/impulsowa)
10. Regulator prędkości
11. Przycisk zwalnający ostronę noża

## CZĘŚĆ 3: PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Wymij urządzenie i jego wyposażenie z materiału opakowaniowego. Zachowaj materiał opakowaniowy do ewentualnego użytku w przyszłości. Zdejmowane wyposażenie, będące w kontakcie z żywnością, należy myć ciepłą wodą z dodatkiem środka do mycia naczyń. Następnie należy opłukać je pod czystą bieżącą wodą i dokładnie wysuszyć ścierką. Szczegółowe informacje są podane w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.

### UWAGA:

Podczas manipulacji z ostrzem krojącym należy zachować ostrożność, aby nie doszło do zranienia ostrzem.

## CZĘŚĆ 4: MONTAŻ KRAJALNICY ELEKTRYCZNEJ

- Umieść krajalnicę na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Przystaw płytę przesuwną do prowadnicy z rowkiem i dociśnij ją tak, aby wypusty w płycie zostały wsunięte w rowek prowadnicy. Płyta przesuwna jest osadzona prawidłowo, jeśli można ją swobodnie poruszać do przodu i do tyłu.
- Natóż na płytę przesuwą podajnik z osłoną palców.
- Podłącz wtyczkę kabla doprowadzającego do gniazdka sieciowego.

Podczas manipulacji z ostrzem krojącym należy zachować ostrożność, aby nie doszło do zranienia ostrzem.

## CZĘŚĆ 5: OBSŁUGA KRAJALNICY ELEKTRYCZNEJ

- Ustaw regulator grubości krojenia w odpowiedniej pozycji.
- Potóż potrawę na płycie przesuwnej tak, aby była umieszczona pomiędzy podajnikiem a płytą regulującą grubość krojenia.
- Ustaw odpowiednią prędkość krojenia za pomocą regulatora prędkości. Podczas krojenia miękkiej żywności skorzystaj z niższej prędkości, a podczas krojenia twardszej żywności możesz skorzystać z wyższej prędkości.
- Uruchoom krajalnicę za pomocą włącznika. Pozycja I służy do uruchomienia pracy ciągłej, a pozycja II do uruchomienia pracy impulsowej.
- Poruszaj płytą przesuwą do przodu i do tyłu i przysuń jedzenie do płyty za pomocą podajnika, aby ustawić grubość krojenia. Pokrojone plastry będą spadać na tacę na jedzenie.
- Jeśli krajalnica jest uruchomiona w trybie pracy ciągłej, wyłącz ją przesuwaną przelącznicą na pozycję O. Jeśli krajalnica jest włączona w trybie impulsowym, wyłącz ją poprzez zwolnienie wciśniętego przelącznika na pozycji II.
- Zanim wyjmiesz plastry lub resztę pokrojonej potrawy, sprawdź, czy doszło do całkowitego zatrzymania ostrza krojącego.
- Po zakończeniu używania odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego.

### UWAGA:

Nigdy nie używaj krajalnicy elektrycznej bez przerwy dłużej niż 10 minut.

Za pomocą regulatora prędkości można płynnie zmieniać prędkość obrotów ostrza krojącego; w pozycji górnej ostrze obraca się wolniej, a w pozycji dolnej szybciej.

## CZĘŚĆ 6: CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazdka sieciowego. Ustaw regulator grubości krojenia w pozycji 0.
- Po każdym użyciu usuń z krawalnicy ewentualne resztki potraw. Części, które kontaktują się z jedzeniem, należy oczyścić za pomocą ściereczki zwilżonej czystą wodą, a następnie wysuszyć je suchą ścierką.
- Aby wyczyścić urządzenie dokładniej, zdemontuj podajnik, płytę przesuwającą i ostrze krojące. Umyj te części ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń. Następnie optucz je pod czystą bieżącą wodą i wysusz.
- Podczas mycia nie używaj ściernych środków czyszczących, szorstkich gąbek lub zmywaków drucianych.
- W żadnym przypadku nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach.

### Wymowanie ostrza krojącego

- Wciśnij przycisk zwalnający ostonę noża, zwolnij ostonę i zdejmij ją.
- Za pomocą dostarczonego plastikowego klucza zwolnij środek ostrza krojącego (przekręcając go w lewo).
- Przytrzymaj ostrze i dokładnie je umyj. Podczas manipulowania ostrzem krojącym zachowaj szczególną ostrożność.
- Wyczyść miejsce za nożem za pomocą suchej ściereczki czy miękkiej szczotki.
- Załóż z powrotem czyste ostrze krojące i za pomocą dostarczonego plastikowego klucza dokręć je (przekręcając je w prawo).
- Dzięki specjalnemu ostrzeniu i wysokiej jakości materiału ostrze krojące zachowuje ostrość przez bardzo długi czas bez konieczności dodatkowego ostrzenia.

## CZĘŚĆ 7: PRZECHOWYWANIE

Jeśli nie będziesz używać urządzenia, przechowuj je w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

## CZĘŚĆ 8: DANE TECHNICZNE

Nominalny zakres napięcia.....	230 V~
Częstotliwość nominalna .....	50 Hz
Nominalny pobór mocy .....	150 W
Klasa ochrony (przed porażeniem prądem elektrycznym) .....	I
Głośność.....	64 dB (A)

Deklarowana wartość emisji głośności tego urządzenia wynosi 64 dB(A), co oznacza poziom A mocy akustycznej w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

Wyjaśnienie terminów technicznych

Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym:

Klasa I – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym jest zapewniona za pomocą podwójnej lub wzmożonej izolacji.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM  
Zużyty materiał z opakowania należy przekazać na gminne wysypisko odpadów.

## LIKwidACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że użyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem domowym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Likwidując właściwie takie produkty pomożesz zachować cenne źródła surowców naturalnych i weźmiesz udział w przeciwdziałaniu ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, które mogłoby zostać zagrożone w przypadku nieodpowiedniej likwidacji tych odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy urząd miasta lub najbliższe zakłady utylizacji. Za nieprawidłowy recykling tego rodzaju odpadów mogą być udzielane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wymagania dyrektyw UE dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Producent/Importer:

FAST ČR, a. s.

Praha 10, Černokostecká 2111

CZ-10000; CZECHY







**PHILCO**<sup>®</sup> 

is a registered trademark used under license from  
Electrolux International Company, U.S.A.